

Die Adresse Ihrer Unterkunft  
*Address of your accommodation*

.....

.....

.....

Ihre nächsten Termine  
*Your next appointments*

Wann? <i>When?</i>	Wo? <i>Where?</i>	Mitzubringen <i>What to bring with you</i>
-----------------------	----------------------	---

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Wichtige Hinweise  
*Important*

Die Amtssprache ist Deutsch. Bitte bringen Sie bei Bedarf einen Dolmetscher mit.  
*The official language is German. Please bring an interpreter if you need one.*  
 Dolmetscher können Sie buchen über:  
 Interpreters can be booked via:  
 Caritasverband Worms, Frau Alina Giesen, Kriemhildenstraße 6, 67547 Worms, Tel. 06241 2681-271

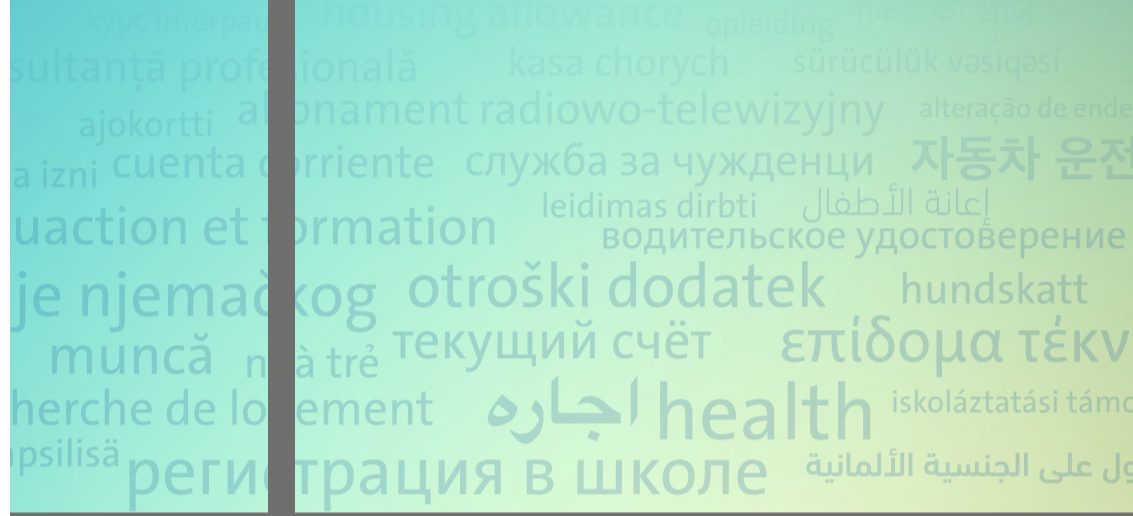
Die Geld-Auszahlungstermine werden rechtzeitig durch Aushänge in den Gemeinschaftsunterkünften und im Rathaus, Zimmer 79 und 80, bekanntgegeben.  
*The dates of cash payment will be displayed on notices in your hostel and in the City Hall (Rathaus), rooms 79 and 80.*

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Aushänge in den Einrichtungen!  
*Please read the detailed notices displayed in the relevant offices.*

ORIENTIEREN  
 IN WORMS?

GEWUSST → WO

# WEGWEISER FÜR ASYLBEWERBER UND FLÜCHTLINGE

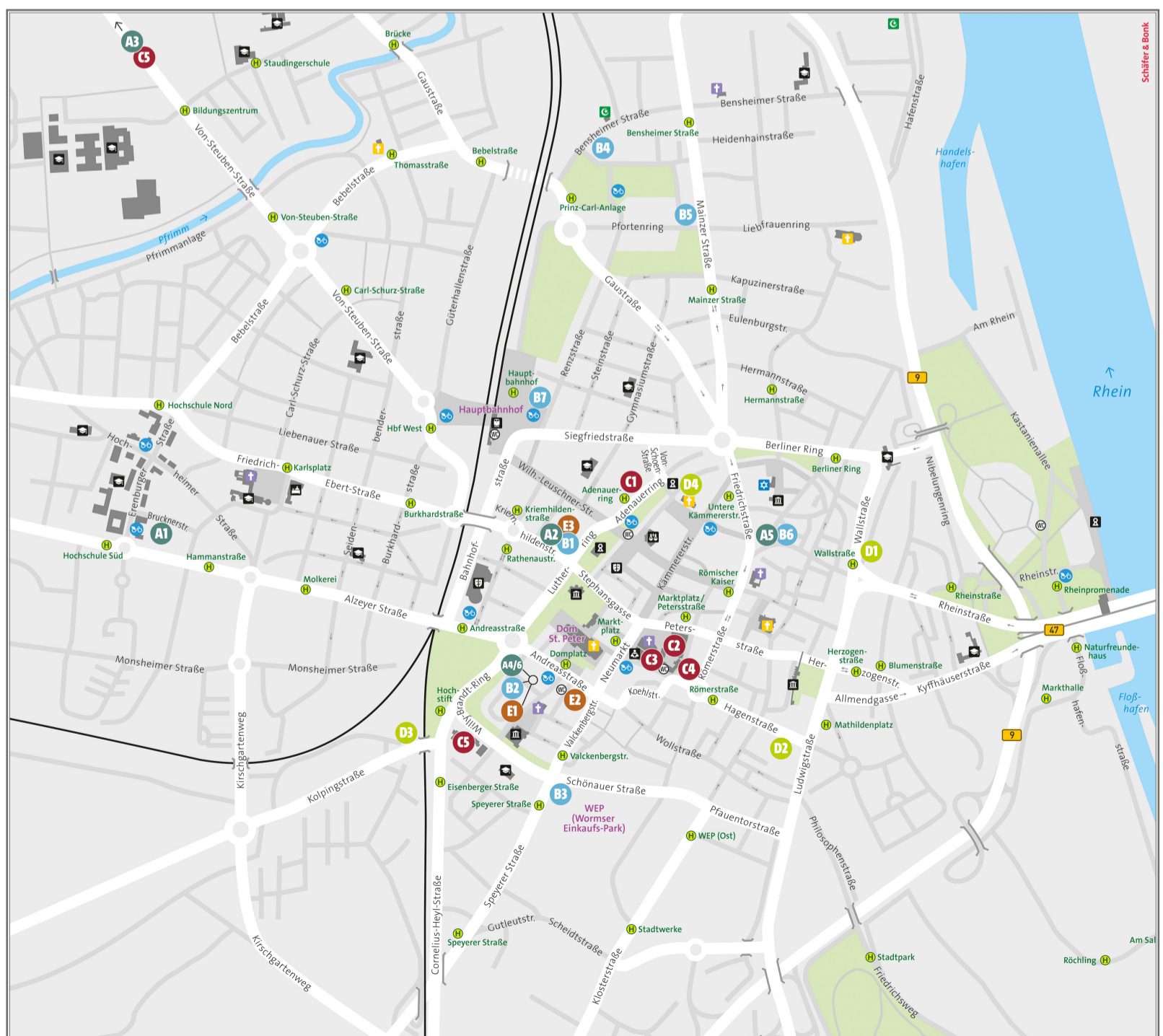


## STADTPLAN UND KURZINFORMATION



Herzlich willkommen in Worms!  
*Welcome to Worms!*

Dieses Faltblatt richtet sich speziell an Asylsuchende, die ganz neu in Worms sind. Es kann die persönliche Beratung nicht ersetzen, sondern soll Ihnen die wichtigsten Ansprechpartner und Anlaufstellen nennen.  
*This leaflet is aimed at asylum seekers who have just arrived in Worms. It cannot replace personal advice, but it does show where you can go for advice.*



**Herausgeber**  
 Stadtverwaltung Worms  
 Beauftragte für Migration und Integration sowie  
 Flüchtlingskoordination der Stadt Worms  
 in Zusammenarbeit mit dem Bereich  
 »Soziales, Jugend und Wohnen«  
 Marktplatz 2 · 67547 Worms · Telefon 06241 853-0

Gestaltung und Produktion: Schäfer & Bonk, Worms  
 2. Auflage Juli 2017

## A Asyl- und Migrationserstberatungsstellen *Asylum and Immigration Advice*

- A1 AWO Rheinland e.V.**  
Fachstelle für Migration und interkulturelle Öffnung  
Frau Habibe Yamaner, Telefon 06241 56005  
Brucknerstraße 3 · 67549 Worms  
E-Mail habibe.yamaner@awo-rheinland.de
- A2 Caritasverband Worms e.V.**  
Fachstelle für Migration und Integration Worms  
Frau Julia Martens, Telefon 06241 2681271  
Kriemhildenstraße 6 · 67547 Worms  
E-Mail migration-worms@caritas-worms.de
- A3 Caritasverband Worms e.V.**  
Fachstelle für Migration und Integration Osthofen  
Frau Eva Bertz, Telefon 06242 2460  
Rheinstraße 45 A · 67574 Osthofen  
E-Mail migration-wonnegau@caritas-worms.de
- A4 Diakonisches Werk Worms-Alzey**  
Fachdienst für Migration und Integration  
Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer  
Frau Marianne van der Beek und Herr Stefan Grünwald  
Seminariumsgasse 4–6 · 67547 Worms  
Telefon 06241 92029-0 / -17 / -21  
E-Mail migration@dwwa.de
- A5 Internationaler Bund IB Südwest gGmbH für Bildung und soziale Dienste**  
Jugendmigrationsdienst (für Menschen von 12 bis 27 Jahren mit Migrationshintergrund)  
Frau Derya Arslan-Waltenberg, E-Mail derya.arslan@internationaler-bund.de  
Frau Serap Yilmaz, E-Mail serap.yilmaz@internationaler-bund.de  
Frau Sabine Zimmer, E-Mail sabine.zimmer@internationaler-bund.de  
Rheinstraße 1 · 67547 Worms  
Telefon 06241 94748-16 / -11 / -12
- A6 Kostenlose Rechtsberatung**  
Kostenfreie Erstberatung durch einen Rechtsanwalt in Fragen des Asyl- und Aufenthaltsrechts: jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 10 bis 12 Uhr. Dokumente mitbringen und telefonisch anmelden 06241 4990120.  
Diakonisches Werk · Seminariumsgasse 4 · 2. Obergeschoss · 67547 Worms

## B Sprachkurse *Language Courses*

### KOSTENLOSE ANGEBOTE

- B1 Caritasverband Worms e. V.**  
Kriemhildenstraße 6 · 67547 Worms  
»Deutschkurs für Menschen mit anderer Muttersprache«  
donnerstags von 10 bis 11.30 Uhr  
»Frauen-Sprach-Treff« im Café International / Helferkreis Asyl Worms  
alle 2 Wochen freitags von 10 bis 12 Uhr
- B2 Diakonisches Werk Worms-Alzey**  
Seminariumsgasse 4–6 · 67547 Worms  
Telefon 06241 92029-21, E-Mail migration@dwwa.de  
Anfängerkurs (ohne Vorkenntnisse): dienstags und donnerstags von 10 bis 11.30 Uhr  
Kurs für Fortgeschrittene: dienstags und donnerstags von 18 bis 20 Uhr

### KOSTENPFLICHTIGE INTEGRATIONSSPRACHKURSE

- B3 Volkshochschule Worms**  
Schönauer Straße 2 · 67547 Worms  
Dr. Nofiza Vohidova, Tel. 06241 853-4253  
E-Mail vhs@worms.de
- B4 IBLA Germany GmbH**  
Prinz-Carl-Anlage 3 · 67547 Worms  
Frau Irmtraud Jotter, Telefon 06241 304149  
E-Mail ibla-germany@web.de
- B5 CJD Worms**  
Mainzer Straße 41 · 67547 Worms  
Frau Gabriele Manns, Telefon 06241 20277-0 / -16, E-Mail gabriele.manns@cjd.de
- B6 Internationaler Bund IB Südwest gGmbH für Bildung und soziale Dienste**  
(nur Jugendmigrationskurse, 18–27 Jahre)  
Rheinstraße 1 · 67547 Worms  
Frau Serap Yilmaz, Telefon 06241 94748-16  
E-Mail serap.yilmaz@internationaler-bund.de
- B7 Euro-Schulen Bad Kreuznach**  
Siegfriedstraße 44 · 67547 Worms  
Frau Svetlana Weiler, Telefon 06241-2000746  
E-Mail bad-kreuznach@eso.de, weiler.svetlana@eso.de

### KOSTENLOSE ONLINE-SPRACHANGEBOTE

[www.iwdl.de/cms/lernen/start.html](http://www.iwdl.de/cms/lernen/start.html)  
[www.refugeeguide.de](http://www.refugeeguide.de)  
[www.ankommenapp.de](http://www.ankommenapp.de)  
[www.goethe.de/de/spr/ueb/led.html](http://www.goethe.de/de/spr/ueb/led.html)  
[www.portal-deutsch.de/lernen/deutsch-lernen/einstieg-deutsch-die-sprachlern-app](http://www.portal-deutsch.de/lernen/deutsch-lernen/einstieg-deutsch-die-sprachlern-app)  
[www.iconforrefugees.com](http://www.iconforrefugees.com)

## Weitere Informationen für Asylbewerber und Flüchtlinge

[www.asyl-worms.de](http://www.asyl-worms.de) · E-Mail [asyl@worms.de](mailto:asyl@worms.de)

## C Wichtige Einrichtungen *Important Authorities, Offices and Facilities*

- C1 Stadtverwaltung Worms, Abteilung 3.03 – Ausländerbehörde**  
*Worms City Council – Foreigners' Office*  
Adenauerring 1 · 67547 Worms  
Frau Edith Müller, Telefon 06241 853-3307, E-Mail edith.mueller@worms.de,  
Frau Kerstin Andrzejewski, Telefon 06241 853-3302, E-Mail kerstin.andrzejewski@worms.de  
Öffnungszeiten: nach vorheriger Terminvereinbarung
- C2 Stadtverwaltung Worms, Abteilung 5.03 – Leistungen zum Lebensunterhalt und Wohnungswesen**  
Beim »Sozialamt« erhalten Sie Geld und Krankenscheine.  
Marktplatz 2 · 67547 Worms · Sachbearbeitung Asylangelegenheiten, Zimmer: 77–81  
Sozialdienst: Herr Mostafa Ben-Et-Taleb, Zimmer 80, Telefon 06241 853-5316  
Vermittlung Unterkünfte Asyl: Frau Selina Bauer, Telefon 06241 853-5308  
E-Mail asyl@worms.de  
Öffnungszeiten: montags, mittwochs und donnerstags von 8 bis 12 Uhr
- C2 Flüchtlingskoordinator der Stadt Worms**  
Stadtverwaltung Worms · Marktplatz 2 · 67547 Worms  
Herr Claus Scherer, Telefon 06241 853-1060, E-Mail fluechtlingskoordination@worms.de
- C3 Schulbesuch**  
Kinder ab dem 6. Lebensjahr müssen die Schule besuchen! Sie müssen Ihr Kind selbst bei der zuständigen Schule anmelden. Welche Schule zuständig ist, erfahren Sie bei der **Stadtverwaltung Worms – Schulverwaltung**  
Haus zur Münze · Marktplatz 10 · 67547 Worms  
Telefon 06241 853-4002 · E-Mail schulverwaltung@worms.de
- C3 Bildungskoordinatorin der Stadt Worms**  
Haus zur Münze · Marktplatz 10 · 67547 Worms  
Frau Katja Meyer-Höra, Telefon 06241 853-4004, E-Mail katja.meyer-hoera@worms.de
- C3 Stadtbibliothek**  
Haus zur Münze · Marktplatz 10 · 67547 Worms  
Frau Isabel Wagner, Telefon 06241 853-4211 / -4212, E-Mail isabel.wagner@worms.de  
Öffnungszeiten: montags bis donnerstags 10 bis 12 Uhr, montags, dienstags, donnerstags von 14 bis 18 Uhr, freitags von 10 bis 18 Uhr, samstags von 10 bis 13 Uhr
- C4 Polizeiinspektion Worms *Police Station***  
Hagenstraße 5 · 67547 Worms · Telefon 06241 852-0  
rund um die Uhr geöffnet · *open 24/7*
- C5 Krankenhaus**  
Klinikum Worms gGmbH · Gabriel-von-Seidl-Straße 81 · 67550 Worms · Telefon 06241 501-0

## D Günstige Einkaufsmöglichkeiten *Affordable Shopping Facilities*

Beim Bürgerbüro Soziales, Rathaus, Marktplatz 2, 67547 Worms, Raum 27, erhalten Sie einen Sozialausweis, der zum Einkauf in den folgenden Einrichtungen berechtigt. Zur Beantragung bringen Sie bitte Ihren Ausweis und ein Passbild mit.

### LEBENSMITTEL

- D1 »Die Tafel« – günstige Lebensmittel**  
Wallstraße 2 · 67547 Worms · Telefon 06241 20954  
Öffnungszeiten: dienstags und freitags von 11.30 bis 15 Uhr

### KLEIDER UND MÖBEL

- D2 Kleiderkammer des Deutschen Roten Kreuzes (DRK)**  
Hagenstraße 52 · 67547 Worms · Telefon 06241 40070  
Öffnungszeiten: montags von 10 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung
- D3 Sozialkaufhaus (MSC) Kleider- und Möbelshop, Caritasverband Worms e. V.**  
Am Wolfsgraben 8 · 67547 Worms · Telefon 06241 44143  
Öffnungszeiten: montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr, samstags von 10 bis 15 Uhr
- D4 Sozialbörse »Martinsbörse«**  
Ankauf und Tausch von Babyartikeln, Kinderbekleidung  
Martinsgasse 8 · 67547 Worms · Telefon 06241 27272  
Öffnungszeiten: mittwochs von 9 bis 12 Uhr

## E Ehrenamtliche Unterstützung *Voluntary Support*

- E1 Diakonisches Werk Worms-Alzey**  
**Anlauf- und Koordinierungsstelle für Ehrenamt in der Flüchtlingshilfe**  
Seminariumsgasse 4–6 · 67547 Worms  
Frau Marianne van der Beek und Frau Anne Fennel, Telefon 06241 92029-0 / -21  
E-Mail migration@dwwa.de · [www.dwwa.de](http://www.dwwa.de)
- E2 Ehrenamtsbörse – Rat im Alltag (RiA)**  
Andreasstraße 7 · 67547 Worms · Telefon 06241 502-8322  
E-Mail ria@eab-worms.de
- E3 Helfer- und Unterstützerkreis Asyl und Café International – Begegnungsort des Helferkreises Asyl Worms**  
Caritasverband Worms e. V. · Kriemhildenstraße 6 · 67547 Worms  
[www.asylworms.de](http://www.asylworms.de)  
Öffnungszeiten: montags und donnerstags von 15 bis 20 Uhr

## F Freizeitangebote / Sportangebote *Leisure and sport*

[www.worms.de/de/kultur/veranstaltungen/sport-veranstaltungen/index.php](http://www.worms.de/de/kultur/veranstaltungen/sport-veranstaltungen/index.php)